

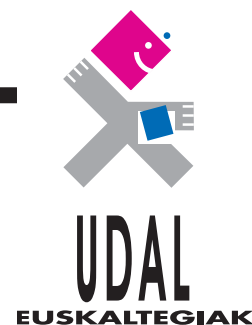
- 7** igandea
- 08:00etan.- Irteera Bianditz mendira.
Antolatzailea: Aizkorri Mendizale Elkartea.
- 8** astelehena
- 18:00etan.- Oinarrizko makillajeari buruzko hitzaldi/ikastaroa.
Batzar aretoan. Antolatzailea: Udal Euskaltegia.
- 9** asteartea
- 09:15etan.- Oinarrizko makillajeari buruzko hitzaldi/ikastaroa.
Batzar aretoan. Antolatzailea: Udal Euskaltegia.
- 19:00etan.- Musika Eskolako Akordeoi Orkestraren kontzertua.
Udal Batzar Aretoan.
- 13** larunbata
- Mintzalagunekin irteera Igartubeitia baserrira eta Ezkiora.
Izen ematea: Udal Euskaltegian.
- 14** igandea
- 08:00etan.- Irteera Albarrain mendira. Antolatzailea: Aizkorri Mendizale Elkartea.
- 18** osteguna
- 19:30etan.- Musika Eskolako ikasturte amaierako kontzertu berezia.
Usurbe Antzokian.
- 19** ostirala
- 20:00etan.- Musika Eskolako Harizko Orkestra, Abesbatza eta koral taldearen kontzertua. Andre Mari Zeruratuaren Elizan.
- 20** larunbata
- 18:00etan.- Loinatz abesbatzaren kontzertua San Martin abesbatza-
rekin batera. Loinazko San Martin Baselizan.
- 19:30etan.- Musika Eskolako Bandaren kontzertua.
Loinazko San Martin plazan.
- 21** igandea
- 08:00etan.- Irteera Larrun mendira.
Antolatzailea: Aizkorri Mendizale Elkartea.
- 12:00etan.- Ikasturte amaierako emanaldia Gala Ballet eskolaren eskutik.
Usurbe Antzokian.
- 23** asteartea
- 21:30etan.- Txistularien igoera Barrendain plazara.
- 22:00etan.- Neskatxen esku-dantza Aurtzakaren eskutik. Barrendain plazan.
- 22:30etan.- San Joan sua.
Ondoren Dantzaldia Kuskola txarangarekin. Barrendain plazan.
- 26** ostirala
- 18:00etan.- Asmubeko jaialdia. Usurbe Antzokian.
- 28** igandea
- 08:00etan.- Irteera Igeldora. Antolatzailea: Aizkorri Mendizale Elkartea.
San Pedro Jaiak. Ezkiaga auzoan.
- 29** astelehena
- San Pedro Jaiak. Arriarango auzoan.

ERAKUSKETAK

Ekainaren 19tik 28ra.

Erakusketa: Bear Pintura Tailerrean egindako lanak.
Usurbe Antzokiko Erakusketa Aretoan.

Ordutegia: Astelehenetik larunbatera/Lunes a sábado: 19:00-21:00.
Igande eta jaiegunetan/Domingos y festivos: 12:00-14:00/19:00-21:00.



BEASAINGO UDAL EUSKALTEGIA
Loinazko San Martin Plaza, z/g / Tel.: 943 02 81 00 / euskaltegia@beasain.net

Udako Ikastaroa / Curso de verano

UZTAILA / Julio	Ekainaren 29tik uztailaren 24ra 20 eskola-egun / 100 ikastordu Ordutegia: goizez (08:00 - 13:30)
IRAILA / Septiembre	Irailaren 3tik 30era 20 eskola-egun / 80 ikastordu Ordutegia: goizez (09:00 - 13:00) edo arratsaldez

MATRIKULAZIO EPEA: ekainaren 1etik 23ra / del 1 al 23 de junio.

HABEko azterketak (1., 2. eta 3. mailak) egiteko aukera urrian.

2009/2010 Ikasturterako aurrematrikula Prematrícula para 2009/2010

ekainaren 1etik 18ra / del 1 al 18 de junio.

Bulegoko ordutegia

Goizez 09:00 - 12:00 / Arratsaldez 14:00 - 18:00



Loinatz Musika Eskola

Prestakuntza musikala:
Klarineta, tronpeta, biolina, saxofoia, txistua,
trabeskako flauta, akordeoia, perkusioa,
pianoa...

MATRIKULA EPEA:

Ikasle berriak: ekainaren 1etik 12ra
ORDUTEGIA: Astelehenetik asteazkenera, 09:00-13:30 eta 17:00-19:00
ostegun eta ostiralean, 09:00-13:30

Loinazko San Martin plaza z/g Tel: 943 02 81 05



Kultura informazio gehiago: www.beasain.net

JUNIO 09



Beasain Kirol Elkartea

Ondo egindako lana

4

AYUNTAMIENTO
Implanta el modelo de
administración digital

5

BOLUNTARIOTZA
Odol Emaile Elkarteko
boluntarioekin solasean

10

UDAL BIBLIOTEKA
Mari Jose Sorazu:
"Jendeak punta-puntan
dagoena eskatzen du".



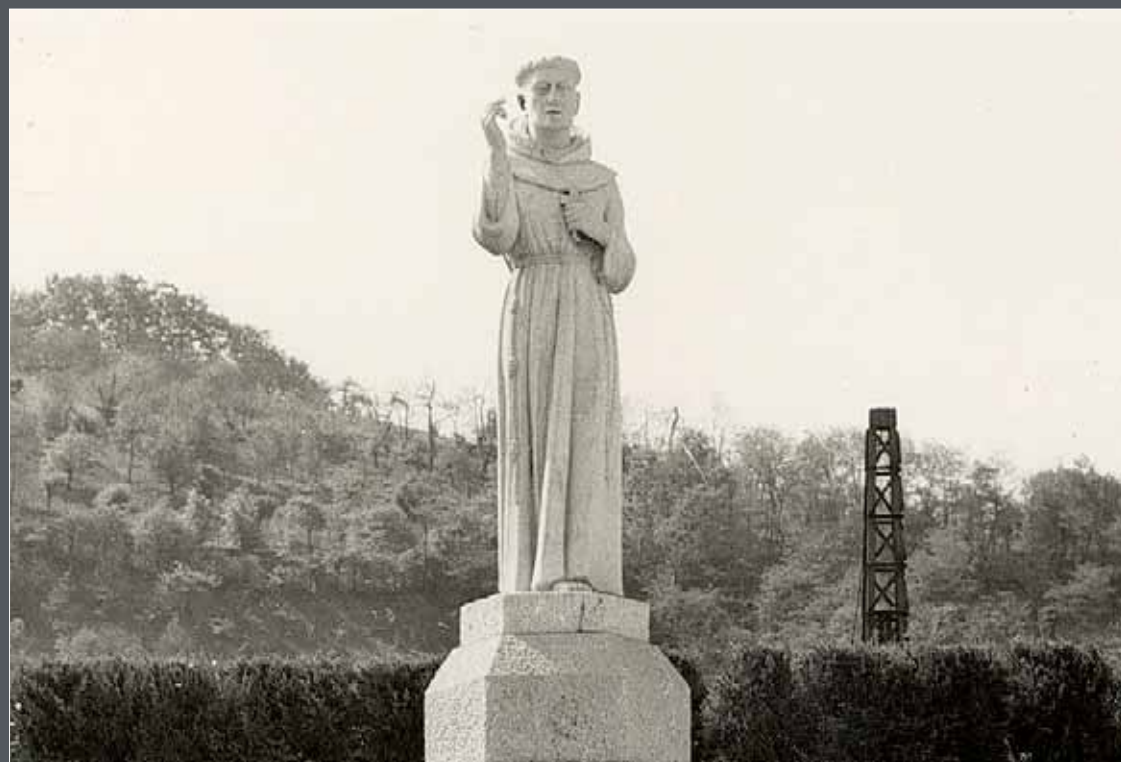
Beasain iruditan...

Aurrera jarraitzeko, komeni da tarteka iraganari begirada bat botatzea.



Datorren ekainaren 12an, 136 urte beteko dira, karlistek Beasaingo tren geltoki zaharra erre zutela, Santa Kruz apaiza buru zutela. Hura erre eta gerora eraikitako geltokia da irudian agertzen dena.

1862ko ekainaren 8an kanonizatu zuen Pío IX. Aita Santuak San Martin. Duela 147 urte, hain zuzen. Herriko zaindariaren omenez, irudian agertzen den estatua jarri zuten.



Alkatearen txokoa...

Patxi Plazaola



Loinatzak joatearekin batera, uda ate joka dugu jada. San Joanak zein San Pedroak festa giroarekin jarraitzeko bidea ematen digute.

San Joan suak, dantzan, soka jarriko ditu Ostadar eta Aurtzaka taldeetako neskek.

San Pedroei dagokionez, Ezkiaga auzoan bertako auzokideak prestatzen ari diren programa azpimarratu nahi nuke. Arriarandarrak ere sutsu ari dira Intxaurpe elkarte berriaren itzalean festa prestatzen.

Esku artean duzuen ale honetan, Odol

emaleen elkarte datorkigu ate joka. Musutrukean egiten ari diren lan eskerga erakustez gain, udarekin batera odol premiaren areagotzeaz beren kezka azaldu digute.

Kirolaren inguruan ere bolondres ugari dabil. Adibidez, Beasain K.E.-ko zuzendaritzako hainbat kideen esanak plazaratzen dira aldizkarian. Kirola eta heziketa, gurasoen inplikazioaren beharra... 200 gazte baino gehiago mugitzen dituen elkarteak lanerako prest dauden pertsonen beharra du.

Liburutegiak ere ateak ireki dizkigu. 3.600 bazkide dituen liburutegi honek, irakurzaletasuna indartzea, gaurkotutako liburu eskaintza izatea eta aholkuak ematea duela xede dio Mari Jose Sorazu, bertako zuzendaria.

Liburuen garrantzia kontuan, ezin aldera utzi udala, eta herriarrek harremanak gerturatzearren, teknologia berrien aurrean egiten ari den saiakera. Horren berri ere ematen da Beasain egunez egun ale honetan.

¿Cree que son positivos los cambios de tráfico generados por la nueva rotonda?



Fermin Amundarain.

"Niretzat aldaketa ona izan da. Lehen herriako sarrera bakarra zegoen eta orain bi daude, eta nabaritzen da jendeak hartu duela bi norabideetan ibiltzeko ohitura. Ni haurraren bila La Sallera eguerdiero joaten naiz eta inguru hartan trafiko txikiagoa somatzen dut, eta ondorioz, poluzio txikiagoa ere bai. Egia da aparkalekuak galduta direla baina uste dut onurak gehiago direla. Gainera, hiruzpalau minutura ditugu aparkalekuak. Donostiara joaten garenean, non aparkatzen dugu? Eta gainera ordainduta. Pentsa, Esteban Lasa, San Inazio eta Oriamendi kaleak zeharkatzeak denbora eskatzen du eta gainera, semaforoak daude, beraz, beti, gelditu, jarraitu, gelditu, jarraitu... ibili behar da. Horrek poluzioa areagotzen du. Denok nahi dugu ahalik eta hurbilen aparkatu, baina aldatetako onerako badira, ongi-etorriak".



Alfredo Goñi.

"Biribilgunea egitea behar beharrezkoa zen eta ona izan da. Gune hori lehen oso arrakatsua zegoen. Baina errepide zati hori bi noranzko jartzean, biribilgunean, lau norabide elkartzen dira eta baita anbulategitik ateratzen direnak ere. Agian azkarregi da baloratzea baina ordu jakinetan, lbañez kafetegi parean edota anbulategi irteeraren kotxeak pilatzen dira eta garajea daukagunok kostata ateratzen gara, zeren askotan gurutzatu egin behar izaten dugu erre bat. Bestetik, herrigunea oinezkoentzat jartzen dutenean, ez da trafikorik ibiliko eta biribilgune inguruan bilduko da zirkulazio guztia. Eta behar bada jendeak har dezake ohitura Oriamendi edo San Inazio kalean aparkatzeko. Errepide tarte horri saihasbide tratara eman zaio eta berez, herriaren erdialdea da. Nire ustez, hobea zen bi noranzko egitea biribilgune anbulategirainoko tartea soilik. Aparkalekuei dagokionez, herriarrok betetzen baditugu dauden aparkalekuak, kanpotik etortzen direnek non aparkatu dute?"



Marisol Dorronsoro.

"Nik Zaldizurreta kaleko hortz klinikan egiten dut lan eta gure bezero asko kanpotik etortzen dira: Zumarragatik, Azpeititik, Urretxutik... eta pozez zoratzen daude denak ez daukatelako herri osoa zeharkatu beharrik. Lehen kezkatzen ziren beti ateratzeko herriari buelta osoa eman behar zirela. Diferentzia handia somatu dute. Gainera, guk Gipuzkoa Plazako aparkalekua oso hurbil dugu. Aparkalekuekin arazoa izan genuen festetako barrakak jarri zituztenean. Egun batzuetako kontua izan zen baina jendea etortzen zitzaigun esanez ezin zuela inon aparkatu eta... Jendea pozik dago eta biribilgunea oso ondo etorri da. Niri ere tokatzen zait ibiltzea eta bat nator. Lehen puntako orduetan ez zen erraza izaten herria zeharkatzea".



Guillermo Gutiérrez.

"La primera impresión es buena. El tráfico es más fluido y el no tener que atravesar todo el pueblo es una mejora importante. El único inconveniente que veo es que los semáforos están muy cerca de la rotonda, y si vas un poco despistado... Primero, una rotonda con semáforos sorprende. Igual tendrían que estar más distanciados para coger la curva con más determinación. No sé si habría que hacer pasos subterráneos o qué, aunque si no se han hecho alguna razón habrá. Por otra parte, el espacio de carga y descarga es insuficiente. Yo me defiendo porque llevo furgoneta pero quienes andan con licores, cervezas, etc. andan mal".

Beasaindar guztien esku dago

Editorea:
Beasaingo Udala

Lege Gordailua:
SS-1284-2008

Beasaindik kanpo bizi direnek aldizkaria jasotzeko:



943 02 80 50

@ udala@beasain.net

OHARRA

www.beasain.net

El Ayuntamiento implanta el modelo de Administración Digital

Ante una nueva forma de relación entre Ayuntamiento y ciudadanía

Se están ultimando los detalles para dar paso a la Administración Digital. Beasain será uno de los primeros municipios en ofrecer a su ciudadanía la posibilidad de sustituir su presencia física en el Ayuntamiento por la electrónica. Se inaugura una nueva forma de realizar casi todo el papeleo administrativo a través de la red. Su puesta en marcha es inminente. El único requisito es la adquisición de la tarjeta electrónica para aquellos usuarios que aún no lo tengan.

Garai berriek ahalegin berriak eskatzen dituzte. Aro digitalean murgilduta gaude eta horrek atzera bueltarik ez duenez, administrazioa lanean ari da azpiegiturak egokitu eta kalitatezko zerbitzu bat on-line eskaini ahal izateko. Beasaingo Udalak egun batetik bestera jarriko du martxan administrazio digitala. Azken probak egiten ari dira eta hila-bete honetan bertan ez bada, uztailean funtzionamenduan jartzea aurreikusten da. Dagoeneko udal batzarrak onartu du administrazio digitala erregulatzeko duen araudia.

Hemendik aurrera, "Udaletxeak ahalbidetzen dituen zerbitzu guztiak elektronikoki eskatu ahal izango dira", udaleko antolakuntza arduraduna den Julen Urteagaren esanetan. "Litekeena da -jarraitzen du- tramitazio osoa elektronikoki ezin egin ahal izatea dokumentazioa eskatzen duelako, baina Udalak bere ebazpena edo baimena elektronikoki emango du eta erabiltzaileak etxean jasoko du. Nola? Guk bere helbide elektronikora mezu bat bidaliko diogu jakinaraziz erantzuna www.beasain.net-en duela. Udaleko webgunean sartu ahal izango da bere txartel elektronikoa erabiliz eta hantxe izango du eskaeraren erantzuna. Zuzenean ez diogu erantzuna edo abisua bere helbide elektronikora bidaliko, segurtasuna bermatze aldera".

Herritarrek administrazio elektronikoa erabiltzeko ONA (Osasun Nortasun Agiria) edo Nortasun Agiri elektronikoa txartela eskuratu beharko dute. "Iaz eta aurreko urtean, Antzizar kiroldegiko eta Udal Bibliotekako bazkide guztiei txartel elektronikoa banatu zitzaizkien eta beraz, haiek badute, baina zabaltea komeni da". ONA txartelak Osakidetzarako ere balio du besteak beste, eta administrazio edo erakunde ezberdinetan sinadura elektronikoa emateko balio du. Liburutegian edo KZgunean eska daiteke eta doakoa da.

KZgunea

Uno de los cursos que se está ofreciendo es el de la introducción a la administración electrónica, para aprender a acceder a múltiples servicios por Internet de gobiernos, diputaciones y ayuntamientos. El curso, de 16 horas de duración, es totalmente gratuito.

Para más información: www.kzgunea.net
KZgunea Beasain: Oriako Pasealekua, 12
Tel. 943 16 01 47

Julen Urteaga, Responsable de Organización del Ayuntamiento.



■ **¿Cómo puede acceder el ciudadano a la administración digital?**

Usando la tarjeta electrónica, denominada tarjeta ONA o el DNI electrónico. En Beasain, todos los socios del polideportivo Antzizar, así como los de la Biblioteca Municipal ya cuentan con ella.

■ **¿Dónde se puede solicitar la tarjeta electrónica?**
En la Biblioteca Municipal o en KZgunea.

■ **¿Qué solicitudes o trámites puedo realizar a través de la administración digital?**

Se pueden enumerar más de 40 trámites, pero hay que tener en cuenta que en algunos casos será imposible realizar todo el trámite de principio a fin electrónicamente, porque exige presentar cierta documentación. A nivel de información, se pueden solicitar, con la tarjeta electrónica, todos los servicios que presta la administración municipal. Las solicitudes quedarán registradas electrónicamente con el mismo valor que si se hubieran solicitado presencialmente.

■ **Un ejemplo de administración digital: el certificado de empadronamiento.**

Este servicio on-line está ya en marcha. Se puede obtener el certificado de empadronamiento automáticamente y al instante. El usuario, con autenticar su identidad mediante la firma electrónica, puede acceder al certificado que puede guardar e imprimir sin moverse de su domicilio. Hasta ahora sólo era posible hacerlo solicitándolo en la Oficina de Atención al Ciudadano o a través de internet y se recibía el certificado a los dos días.

■ **¿Existen cursos de formación sobre el funcionamiento de la administración digital?**

En KZgunea imparten cursos de iniciación de 16 horas de duración gratis. Además, el Ayuntamiento, en colaboración con KZgunea, prevé organizar un curso específico sobre el modelo de administración digital que implantará el consistorio para todas aquellas personas interesadas.



Beasaingo Odol Emaila Elkarteko boluntarioak

"No queremos un ordenador porque sobraríamos gente y, en el fondo, los voluntarios somos una cuadrilla de amigos"



Manolo Gonzalez, Nekane Azurmendi, Josean Martikorena eta Javier Arroyo.

Los cuatro llevan casi dos décadas o más trabajando voluntariamente para la Asociación de Donantes de Sangre de Beasain. Son amigos. Dentro y fuera de la sala de extracciones. Tanto que ni siquiera quisieron hacerse con un ordenador para facilitar el trabajo. Motivo: no querían que nadie soblara. Se encargan de repasar las 593 fichas de donantes que tienen, hacer una lista con las personas a las que hay que citar para cada una de las 17 extracciones que hay al año, preparar las cartas y buzinear. Cada uno de ellos tiene asignadas unas cuantas calles. Y cuando llega el día, les toca hacer la compra, preparar los bocatas, repartir los números, tranquilizar a quienes están nerviosos o ayudar a quienes se marean. La Asociación cuenta con unos 14 voluntarios. 14 personas que año va y año viene, siempre son las mismas. "Los nuestros son cargos vitalicios -bromean- te enganchan y ya no lo dejas".

Días de extracción de sangre:

- 16 de junio
- 6 y 22 de julio
- 8 y 29 de agosto
- 15 de octubre
- 10 y 30 de noviembre
- 22 de diciembre

Para más información:
943 88 03 10

Zuek zeuen odolaz gain, denbora ere ematen duzue.

Manolo: Behin lotzen bazaituzte, ez zara hemendik ateratzen... Denok horrela hasiak gara. **Javier:** Dedikazioa eskatzen du, bai. Delegaritza hau 67an sortu zen Jose Ignacio Sánchezen eskutik eta hark hasitako lanari jarraipena eman nahi izan diogu. Lekukoa hartzen joan gara.

Baina ez dago itxaron zerrendarik zuek egiten duzuen lana egiteko, ezta?

Manolo: Ez, ez. Hori ez.

Nekane: Odola ematera etortzen direnak konbentzitzen saiatzen gara.

Hala ere, ez zarete kexu. Ordenagailu batek lana erraztu arren, nahiago izan zenuten horrelaxe jarraitu...

Manolo: Hala da. Bilerak egin genuen eta teknologia berriei uko egitea erabaki genuen.

Javier: Zergatik? Ba segur asko, bestela gutako batzuk soberan geundekelako, eta akabogure arteko adiskidetasuna.

Nekane: Ordenagailu batean ezin dira esku asko sartu... Azken batean gure lana da odol-emaleen fitxak begiratu eta dagokionari ateraldira etortzeko abisua ematea. Horretarako, gutunak banatzen ditugu guztion artean. Gero, ateraldi egunean, Manolo eta Josean erosketak egitera joaten dira eta 16:30erako hemen izaten dira, otartekoak egin, mahaia prestatu... 17:30ean irekitzen dugu atea eta txanda banatzen hasten gara. Bakoitzak bere postua du.

Javier: Hori da. Eta norbait zorabiatzen bada, erreakzionatzen duten lehenak Manolo eta Josean izaten dira. Egia esan, odola ematerakoan batzuk oso gaizki pasatzen dute eta meritua aitortu behar zaie.

Kalean aitortzen al dizuete egiten duzuen lana?

Javier: Denetarik dago. Batzuetan norbaiten purrustadaren bat entzutea ere tokatzen zaigu.

Manolo: Batzuk uste dute soldata dugula!

Iaz Beasaingo herriak 1000 biztanleko 50 odol poltsatik gora biltzen duten udalerriek ematen zaien oroigarria jaso zuen. Alabaina, odol-emaila kopurua beherantz doa, ezta?

Manolo: Askok jaitzi da.

Nekane: Pentsa, ateraldi bakoitzean 100 poltsa jasotzen genituen garai batean eta orain 56 bat bildu ohi ditugu eta ondo dagoela uste dugu.

Javier: 2000tik 2008ra, urteko, 135 poltsa jaitzi dira. Ez da datu beldurgarria, baina bai kezkarria joera beheranzkoa da-eta. Beasainen, iaz, 907 poltsa jaso ziren, abuztuko ohiz kanpoko ateraldia kontatu gabe. Baina jende gaztea ez da etortzen. Kanpaina bat egin genuen 18 eta 30 urte bitarteko 1500 gazteren artean, eta 30 lagun azaldu ziren.

Nekane: Odol bankukoak irakaskuntza zentroetara joaten dira eta hori ere garrantzitsua da. Noski, horrek jarraipena izan behar du eta hor dago koxka, baina...

Javier: Gazteak etortzen dira gurasoak ikusten dituztelako. Eta ez gurasoek presionatuta, baizik eta naturalki ateratzen zaie. Normalizat jotzen dute.

Zein da urte sasoirik okerrrena odola jasotzeko?

Manolo: Oporrak. Udan argi gorria pizten hasten da.

Ahaztu egiten gara agian bihar gutako batek beharko duela beste norbaiten odola.

Javier: Hori horrela da. Guk beti esaten duguna da 400 cm³ odol eta zure denboraren 25 minutu emanda, bizitza bat salba dezakezula.

"Con dar 400 cm³ de sangre y 25 minutos de tu tiempo, puedes salvar una vida"



Musutruk lanean, etxeko koloreen alde

Futboleak golak sartzeak balio du. Baina antzerki obra batean bezala, eszenatokian edo futbol zelaian erakusten denak, atzetik lan handia du. Futbol talde bat ez da soilik jokalarien izerditik bizi. Musutruk ezkutuko lana egiten dutenek ere ez dute nolanahiko meritua. Haietako batzuekin izan gara: Beasain Kirol Elkarteko lehendakari Enrique Villarorekin, Juanito Lasa diruzainarekin, baseko taldeen koordinatzaile eta bigarren entrenatzailea den Koldo Zalduarekin eta lehen taldeko ordezkarikari Luis Mari Irizarrekin.



2008-2009 denboraldiko haurren taldea.



Aurtengo denboraldiko kadeteen neska taldea.



2008-2009 denboraldiko gazteen taldea.



Ezkerretik eskubira: Koldo Zaldua, Enrique Villaro, Juanito Lasa eta Luis Mari Irizar.

Vosotros tenéis que ser unos románticos empedernidos para dedicar tanto tiempo al club.

Enrique: Lo llevamos muy dentro, sino sería imposible. Es cuestión de cariño. Paso más horas aquí que en casa y llevo 20 temporadas conjuntamente con Joseba Garmendia. La gente empieza con buena voluntad, el problema es mantenerse porque estamos hablando de más de 200 chavales y chavalas. El movimiento es grande.

Koldo: Y son 200 porque no da para más, pero si quieres coger a 18 chavales para alevines, te vienen 60.

Supongo que todos los padres quieren que su hijo o hija tenga un hueco en el club pero pocos estarán dispuestos a ayudar, llevarles en coche...

Enrique: Ese hábito de llevarlos en coche lo cambiamos nosotros para evitar riesgos. Ahora vamos a todas partes en autobús.

Koldo: Los padres van a ver todos los entrenamientos y partidos. Tienes gente garantizada. Al menos hasta los juveniles. Otra cosa es que estén dispuestos a trabajar, porque es muy bonito ver un partido desde el bar o la grada. Lo cierto es que la directiva tiene un gran mérito. Desde fuera, se ve todo fácil.

Juanito: El de fuera como es doctor puede hablar a sus anchas. Es el entendido respecto a la responsabilidad que tienen los demás, no de la suya.

¿No os cansa esa situación?

Enrique: El directivo no se cansa, se desengaña. No notas ese calor... Hay gente agradecida pero también hay aficionados que vienen a criticar el trabajo de los de casa. Afortunadamente son pocos, pero eso resta moral.

Las puertas están abiertas, pero falta relevo ¿no es así?

Juanito: Este club tiene 104 años y la historia del voluntariado es de esos 104 años. El relevo saldrá de generaciones jóvenes.

Koldo: Yo creo que sí hay relevo. Lo que ocurre es que algunos piensan que como Enrique lleva 20 años y el tema funciona, les parece que no tienen porqué implicarse.

Además, Enrique cogió el club en un momento en el que el Beasain no era lo que es hoy en día.

Enrique: Cogimos el club en un momento en el que algún iluminado pensó que no debía haber equipo regional. Y para mí aquello no era normal. Se lo comenté a Pello Gibelalde y se me ocurrió pedir una asamblea extraordinaria para que una directiva pudiera activar todo aquello. No había ni balones, ni lavadora, era una ruina. Hicimos una asamblea y me querían comer. De allí salió una junta directiva y fuimos cogiendo a gente. Gracias a eso todo nos ha ido bien. El primer año no subimos por una mala decisión arbitral, pero el segundo año ascendimos a 3ª y el tercer año nos colocamos en 2ªB. Y hemos jugado dos ascensos a 2ªA, una Copa del Rey eliminando a equipos como la Real Sociedad. El Beasain ha logrado dar buena imagen en todo el estado español y se debe a todo el trabajo realizado. Y es un club que dejaremos sin deudas, todo un privilegio para el que venga. Pero, a mi entender, todo eso no está suficientemente reconocido. Además, hemos ido generando dinero y gastando dinero en el club. Es un activo el que hemos generado, sacando de donde sea. Y siendo austeros.

Juanito: Cuando empezó Enrique había tres equipos federados. El nuevo campo de

fútbol de hierba artificial inaugurado en 2002 permitió generar más actividad.

Koldo: Hoy hay siete equipos federados más deporte escolar. Y el año que viene habrá dos equipos más, aparte de la Escuela de Fútbol, al que acuden unos 65 chavales.

Juanito: Para mover todo eso hace falta dedicación, ilusión y a veces, algo más.

Koldo: El trabajo del directivo es ingrato, sí. Nuestro trabajo, sin embargo, sí se ve recompensado. Los chavales son agradecidos. En juveniles ya es otra historia, porque no estamos dispuestos a sacrificarnos y queremos jugar, pero también queremos correr juergas y a todos nos gusta ganar y estamos, además, para eso. Aunque antes de enseñarles a jugar al fútbol, les tenemos que enseñar a ser personas.

No sé quien tiene más mérito, el entrenador o el directivo...

Juanito: Los dos por igual. Si alguna pata falla, la mesa se hunde. De todos modos, yo quiero animar a empresas y entidades a que continúen con su aportación económica a pesar de esta crisis, porque invertir en los chavales es lo mejor para el futuro.

Enrique: Buscamos dinero sin dejar de tocar ni una sola puerta. El dinero no viene sólo. El Ayuntamiento da lo justo. El resto lo tenemos que sacar nosotros.

Habéis hecho un esfuerzo por traer a personal técnico cualificado. ¿Seguiréis por el mismo camino?

Enrique: Hemos procurado traer dentro de nuestras posibilidades aquellos técnicos que mejor rendimiento nos podían dar y ha estado quien ha merecido estar. Aquí amiguismos no existen ni deben de existir. El objetivo es hacer cantera y que salgan futbolistas y, aprovechando ese tirón, que el Beasain esté en la categoría más alta que pueda estar que es en 2ªB. Ése es nuestro objetivo.

Koldo: Aunque hemos mejorado, es difícil traer a gente cualificada porque no la hay. E intentar traer a gente que sepa euskera dificulta aún más la búsqueda. En ese sentido, tenemos un acuerdo con el Ayuntamiento, pero bueno, tenemos a chavales que han venido de fuera y aquí son uno más. Por otra parte, se notan los buenos servicios del fisioterapeuta dedicado a todos los equipos.

Enrique: De todos modos, y aunque por el momento sólo son ideas, se quieren traer a técnicos de la Real Sociedad y que se atienda en Zubieta. Y es algo que se apoya desde la Diputación, así como de la Federación. Eso se está cociendo ahora. La Real Sociedad tendrá que escucharnos. El socio tiene que mirar por ti.

Koldo: Me alegro de oír eso. En cualquier caso, yo veo la necesidad de hacer una escalera de categoría a categoría. Quien pasa de alevines a juveniles, tiene que pasar sabiendo todo lo que tiene que aprender jugando en alevines. Y lo mismo de cadetes a juveniles. Que sepan lo que tienen que saber en su categoría, y eso se nota en los resultados.

Juanito: Respecto al primer equipo, hay que decir que es el motor. Se suele preguntar si al Beasain le conviene estar en 2ªB. Si en juveniles alguien no da la talla para pasar al primer equipo, puede recolocarse en otros equipos de la comarca.

Ésa era vuestra intención cuando cinco presidentes de los clubs de la comarca firmasteis un acuerdo de buena voluntad pero, ¿ha funcionado?

Koldo: No ha dado resultados. Si quieres traer un chaval de Idiazabal, pero el chaval sólo no quiere venir, ahí se rompe todo. Yo he traído a gente de Idiazabal, pero cuando quise

Beasain K.E.ko jokalariai

Federatutako neskak: 20

Federatutako mutilak: 96

Futbol Eskolan: 3 neska eta 61 mutil

Datorren denboraldirako bi talde berri osatuko dira beste 20 neska eta 18 mutilen artean

traer a uno de Lazkao resultó que quería seguir con su cuadrilla. Si no hay unas bases sólidas, es difícil. Al final, funcionamos con gente de Beasain y de Ataun.

Enrique: No ha funcionado porque es un acuerdo de buenas voluntades, sin obligaciones.

¿Qué puede aportar un club de fútbol a un municipio? ¿Cohesión, un refuerzo de la identidad...?

Enrique: Aporta valor social, que tal y como está la sociedad, es un valor incalculable. Drogas, alcohol... Con el deporte se evita una parte muy importante. Nuestra finalidad es que la juventud beasaindarra sea sana. Aquí no se fuman porros y si no, a la calle.

¿Hay cantera?

Koldo: Sí que la hay. Si nos fijamos en cuánta gente sube de juvenil a tercera, pues no, pero hay cinco chavales en la Real Sociedad que han salido de Beasain. Hay un buen nivel y se está trabajando bien.

Juanito: Las chicas del equipo cadete están muy cerca de ser campeonas de Gipuzkoa.

Koldo: Y las que vienen por detrás también tienen un nivel muy majo. Lo que ocurre es que las instalaciones se nos quedan cortas.

Desde el año pasado, tenéis una Escuela de Fútbol.

Koldo: Tenemos alevines de primer año y benjamines de segundo y tercer año. Incluso, montamos un torneo entre Lazkao, Ordizia y Beasain.

Juanito: El problema surge cuando el padre actúa como más sabio que el entrenador.

Enrique: Y entorpecen al entrenador...

Koldo: Lo vamos controlando. Hablamos con los padres, les explicamos nuestras intenciones y método de trabajo...

“La gente nos pide lo último de lo último”

► Mari Jose Sorazu. Udal Bibliotekako arduraduna

Las últimas novedades y los libros de autoayuda sobre la educación de los hijos o la sexualidad son los más demandados por los usuarios de la Biblioteca Municipal de Beasain, según nos cuenta su responsable Mari Jose Sorazu. Y es que sin salir de esas cuatro paredes, los lectores pueden visitar países, meterse en la piel de todo tipo de personajes o emocionarse con algo que no les ocurrirá jamás en su vida real. Depende de la imaginación de cada uno. También pueden buscar información de todo tipo, navegar por Internet u hojear la prensa diaria. Hay donde elegir. Entre libros y material multimedia, la Biblioteca tiene un fondo de unos 30.000 títulos.

Zer da jendeak gehien eskatzen duena?

Jendeak eskatzen du punta-puntan dagoena. Askotan, artean argitaratu gabeko liburuak ere eskatzen dizkigute. Gure erabiltzaileak literatura zaleak dira, jarraitzen dute eta zorrotzak dira oso. Autolaguntzakoak ere asko eskatzen dira, seme-alaben hezkuntzaren edo sexualitatearen ingurukoak, eta saiatzen gara puntan egoten. Jendea oso gustura dago.

3.000 titulutik gora dituzue. Multimediako produktuek, esaterako, arrakasta handia al dute?

CD-Romak, adibidez, ez dira hainbeste mugitzen. Aldiz, haurrei zuzendutako bideo eta DVDek oso ondo funtzionatzen dute. Baita autore-zinemak ere.

Urtero eguneratzen edo berritzen duzue fondo hori?

Bai, urtero 2.000 titulutik gora sartzen ditugu. Orain arte, euskarazkoak ekartzeaz Eusko Jaurlaritzaren arduratu izan da, baina hemendik aurrera geuk hartu beharko dugu lan hori argitaletxeekin hitz eginda. Hobe da, zeren Jaurlaritzak bidaltzen zituen asko eta asko ez ziren aprobetxatzen.

Zer irizpide duzue liburu edo bestelako produktu berriak erosteko orduan?

Jendearen eskaeraren eta liburuak dituzten kritiken arabera egiten dugu. Joerak ere aintzat hartzen ditugu. Saiatzen gara denen gustua egiten. Liburutegia ere mundua bezala aldatzen doa. Badaude irakurle batzuk ez dutenak liburu “problematikorik” nahi. Alegia, amaiera zoriontsua dutenak bakarrik irakurtzen dituztenak.

Aholkulari lana ere egin beharko duzue, ezta?

Bai, noski. Jendea etortzen zaigu galdezka, adibidez, entziklopedia konkretu bat erosiko al duen. Guk beti ezezkoa esaten diegu, hemen badutela, eta berehala zaharkituta geratuko litzaiekeelako.

Euskarazko zein gaztelarazko liburuak eskaera berdina dute?

Umeek ia %100 euskaraz irakurtzen dute, nahiz eta erdaldun kutsu handia nabaritzen dugun. Adin bat arte, 11-12 urte arte, kopuru handi batek euskaraz irakurtzen du. Helduen kasuan, berriz, %10-15 bat irakurtzen da euskaraz. Portzentaia hori ez da aldatu azken urteetan. Mantendu egiten da.

Publiko fidela al duzue?

Jubilatuak, adibidez, oso fidelak dira. Egutero egunkariak irakurtzera etortzen dira. Arratsaldetan gehienak haurrak izaten dira, eta haiekin batera, amak. Neguan izugarriko mugimendua izaten da. Eguraldi onarekin, ordea, asko parkean geratzen dira.

Beraz, irakurri irakurtzen dute...

Gu ipuin kontaketa saioak antolatzen 87an hasi ginen eta urtean zehar saio piloa egiten ditugu. Jendea oso ohituta dago, eta hainbesteko arrakasta izaten du, mugatu egin behar izaten dugula sarrera. Ez dut uste gero eta guxtiago irakurtzen denik. Aste Santuan, adibidez, izan ziren 200 mailegu egindako egunak. Jendea kanpotik ere etortzen zaigu: Lazkaotik, Idiazabaldik, Zumarragatik...



Mari Jose Sorazu Udal Bibliotekan

Beasaingo Biblioteka Euskadiko Liburutegien Sistema Nazionalera atxikita dagoenez, EAEko beste liburutegietako liburu edo produktuak eska daitezke bertan. Era berean, Beasaingo Bibliotekak Erkidegoko beste liburutegiekin kolaboratzen du, eskatutakoa mailegatuz.

BEASAINGO UDAL BIBLIOTEKA ZIFRETAN

BAZKIDEAK

2008an zehar alta emandako bazkide berriak: 280
Bazkideak guztira: 3599

FONDOA: 34.477 produktu

Liburuak: 31.520 / CD-ROMak: 267 / DVDak: 956 / Kasetak: 137 / VHSak: 800 / CDak (musika): 797

2008ko MAILEGUAK: 23.505

MUGIMENDUAK GUZTIRA:
Maileguak + Itzulketak + Berriztapenak: 45.478

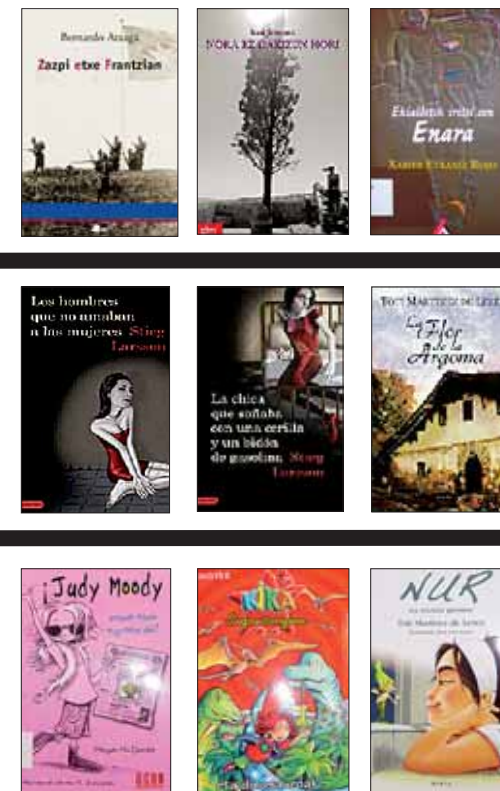
► Bibliotekan gehien eskatutako liburuak eta udako gomendagarriak

- “Zazpi etxe Frantzian”, Bernardo Atxaga.
- “Nora ez dakizun hori”, Irati Jimenez.
- “Ekialdetik iritsi zen Enara”, Xabier Etxaniz Rojo.
- “Habitat”, Katixa Agirre.
- “Pijama marraduna jantzitako mutikoa”, John Boyne.
- “Bizitza homeopatikoa”, Xabier Mendiguren.
- “Zer da ba, maitasuna?”, Miren Agur Meabe.
- “Zoaz infernura, laztana”, Anjel Lertxundi.

- “Los hombres que no amaban a las mujeres”, Stieg Larsson.
- “La chica que soñaba con una cerilla y un bidón de gasolina”, Stieg Larsson.
- “La flor de la argoma”, Toti Martínez de Lezea.
- “La sombra del viento”, Carlos Ruiz Zafón.
- “Palabras de amor: un tratado de los sentimientos...”, José Antonio Marina.
- “Juntos, nada más”, Anna Gavalda.
- “Siete casas en Francia”, Bernardo Atxaga.
- “El niño con el pijama de rayas”, John Boyne.

Haur eta gaztetxoentzat

- “Judy Moody bere buruaren jabe”, Megan McDonald.
- “Kika supersorgina eta dinosaurioak”, Knister.
- “Harry Potter eta herioaren erlikiak”, J.K. Rowling.
- “Ahizpa bikien sekretua”, Elisabetta Gnome.
- “Nur eta irlandar gnomoa”, Toti Martínez de Lezea.



LITERATURA TAILERRA

Katixa Agirreren “Habitat” liburua, eztabaidagai

Kultura sailaren ekimenez, azken saioan Katixa Agirreren “Habitat” ipuin liburua izan dute hizpide. Udalak irakurtzeko konpromisoa hartutakoei doan banatu zien liburua. Trukean, irakurleek literatura tailerrean hartzen dute parte. Lehenengo saioan irakurleak euren artean liburuari buruzko solasaldia egiten dute. Bigarrenengoan, berriz, idazlearekin egoteko aukera izaten dute. Literaturaz hitz egiteko aukera paregabea. Hurrengo literatura tailerra udazkenean egingo da, Irati Jimenezen “Nora ez dakizun hori” liburua jorratzeko.



Isabel Urruxulegi

“Irakurzaletasuna indartzeko eta, bide batez, euskara bultzatzeko hasi nintzen Literatura Tailerretara etortzen. Aurreko esperientzia ere oso polita izan zen. Arantzaizuko egutegiarekin hasi nintzen euskaraz irakurtzen eta erraztasuna hartzen joan nahi dut”.



Rosa Sarasola

“Euskaltegian animatu gintuzten. Irakurtzea asko gustatzen zait baina euskaraz asko kostatzen zait, erdaraz egin nituen ikasketak-eta. Duela urte batzuk Basarri zenaren “Nire Bortatxotik” irakurtzen nuen, baina han utzi nuen”.



Joxemari Iturzaeta

“Ni oso gustura etortzen naiz horrelako tertulietara. Pentsa, igual 20 pertsona elkartzen gara eta 20 iritzi azaltzen dira. Aberasgarria da oso. Nik Goierriin 20 urte daramatzat eta hau da horrelako aukera bat dudana lehen aldia”.



Hogei lagun inguru elkartu ziren azken saioan.

Hasi da Arriaranen festa usaina

En fiestas de San Pedro, Arriaran se convierte en foco festivo. Seguirán fieles a la tradición de hacer una comida popular que este año tendrá nuevo escenario: la recién estrenada sociedad Intxaurpe.



Juan Mendizabal
Auzotarra.

“Auzo txiki honetan ezer berezirik ezin da egin festetan, diru asko kostatzen da eta, baina gauza gutxiarekin oso ondo pasatzen dugu”. Horixe dio Juan Mendizabalek. Arriaranen jaioa da eta hantxe jarraitzen du.

Beste lagun batzuekin batera, festak antolatzeaz arduratzen da. Gain-gainean dituzte San Pedro jaiak. Aurten, ekainaren 29a astelehenean suertatzen da eta jende gehiagok izan dezan joateko aukera, urteroko aizkora apustua bezperan izango da, hilaren 28an hain justu. Gainontzean, astelehena izango da festa eguna Arriaranen. Goizean, meza egingo da eta jubilatuz zaharrenari oroigarri bat emango zaio. “Gero, bazkaria izaten da. Urtero, frontoian egin izan ohi dugu nonbaitetik janaria ekarrita. Aurten, ordea, Intxaurpe elkarte berrian izango da eta bertan prestatuko dugu otordua”. Aurreko hilean bertan zabaldu dituzte elkarte berriko ateak. “Hasi ginen zerbait egin behar genuela, zerbait apala, baina gazte jendea sartu zen tartean eta haiek ezetz, merezi zuela zeozer ederra egiteak eta azkenean, lortu da. Udalak finantziatu du egitura eta auzotarrak arduratu dira barrukoaz. Egia esan, hasi ostiraletik eta igandera beteta egoten da”. San Pedro egunean, ehun bat lagun elkartuko dira bertan. “Usadio zaharra da. Azken 30 urteotan behintzat beti egin izan dugu bazkaria. Inguru hauek auzo bazkaria egiten geu hasi ginen”.

Behin tripa beteta, ez dira berehala mahaitik jaitsiko. Karta jokoen ordua izaten da. “Emakumeek puntuan jotzen dute eta gizonen museoan. Sariak ere egongo dira”. Eta giroa berotzeko, egun osoan zehar Kupela taldea arituko da jo eta ke.

“Egun horretan ahal duten guztiak etortzen dira. Orain 90 bat lagun biziko gara auzoan. Gazteek Beasainen kalean erosi dituzte etxeak eta... halere, badago 24 etxebizitza berri egiteko proiektu bat, eta ea animatzen dugun auzoa.

“Hasi ginen elkarte bat egin behar genuela, zerbait apala, baina gazte jendea sartu zen tartean eta haiek ezetz, merezi zuela zeozer ederra egiteak eta azkenean, lortu da. San Pedro egunean, ehun bat lagun elkartuko dira bertan.”

Intxaurpe elkartearen inaugurazioak askorako eman zuen.



Juan Mendizabal eta Patxi Plazaola alkatea akordioa sinatzen.



Inaugurazio egunean izandako erakustaldietako bat.



Bazkarian giro jatorra sortu zen.



Elkarte batekin egin zen inaugurazio egunean.

Ezkiaga auzoa

Banquete de sardinas y chistorra



Ana Uranga, Ezkiagako auzo elkartearen kidea.

La Asociación de Vecinos de Ezkiaga nació con el fin de mejorar las infraestructuras y los servicios del barrio. Con el tiempo, sus reivindicaciones se han hecho realidad y hoy su misión se limita a hacer de intermediaria entre el Ayuntamiento y los vecinos y a organizar las fiestas del barrio. Este año, el próximo 28 de junio, asarán para los cerca de 4.000 vecinos del barrio, 45 kilos de sardina y otros tantos de chistorra.

Porteriarako elkarte Beasaingo auzo elkarte bakarra da. Duela 20 bat urte sortu zen hirigintza aldetik auzoari bultzada bat eman nahian. Urte hauetako guztietako lorpenak eta gero, Udalarekin birtartekari lanak egiteaz eta festak antolatzeaz arduratzen da. Ana Uranga da kideetako bat eta aurtengo jaiak borobildu nahian dabil. Bere hitzetan, “bolar batean festak martxoan ospatzen omen ziren Ezkiagan, baina auzo el-

karteak, garai bateko usadio zaharra berreskuratuz, San Pedroak ospatzea erabaki zuen”. Aurten, ohikoenez, sardina eta txistor jana egingo dute. 45 kilo sardina, beste hainbeste txistorra eta 120 ogi kontsumituko dira. Nola ez, goizean umek puzgarrietan gozatzeko aukera izango dute eta arratsaldean, buruhandiak eta txistulariak ibiliko dira hara eta hona. Bezperan, sua piztuko dute, San Juanetan bezala.

Udako solstizioa eta San Juan sua

San Juanetako neskak soka-dantza

Nesken dantzen inguruan zegoen hutsunea bete nahaian eta Beasainen galaien, gazteen eta agintarien soka-dantza egiten dela ikusita, iaz neskak aurkezteko erabaki zuten. Dantza San Juan inguruko errituarekin uztartu eta ikuskizun borobila eskainiko dute aurten bigarren Aurtzaka eta Ostadar taldeek.

Aurtzaka eta Ostadar taldeetako neska dantzariak San Juan loreak eta belarrak bilduko dituzte bururako koroa bat egin eta San Juan suaren bueltan soka-dantza egiteko. Iaz erabilitako loreak be-deinkatu, lehortu, eta gorde egin zituzten aurtengo sua berritzeko. Izan ere, Aurtzakako Mikel Sarriegik dioen moduan, neskak soka-dantza eta udako solstizioa ospatzeko egiten den San Juan suaren inguruko erritua lotu nahi izan zituzten. Izan ere, dantza egiteaz gain, ikerketa lanari ez diote muzinik egiten dantzariak eta hor bada zer aztertu.

Iaz egin zuten estrainekoz neskak soka-dantza San Juan bezperan, eta aurten errepikatu egingo dute. “Hasi ginen –dio Sarriegik– hutsune bat ikusten genuelako nesken dantzen inguruan. Beasainen egiten dira galaien, gazteen eta agintarien soka-dantza eta nesken berreskuratutako nahi genuen, zeren ez dira oraindik 100 urte pasa dantzatzeko zenetik”.

Iaz egin zuten estrainekoz neskak soka-dantza San Juan bezperan.

